

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General

12 February 2016

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункты 139 и 148 повестки дня

Управление людскими ресурсами

Административные и бюджетные аспекты

финансирования операций Организации

Объединенных Наций по поддержанию мира

Прикомандированный военный и полицейский персонал, состоящий на действительной службе**Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о прикомандированном военном и полицейском персонале, состоящем на действительной службе (A/70/229). В ходе рассмотрения доклада Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, а в заключение направили письменные ответы, полученные 8 декабря 2015 года.

2. Доклад представлен во исполнение резолюции 68/252 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на рассмотрение в ходе основной части ее семидесятой сессии доклад о развитии событий в связи с этим вопросом и, при необходимости, новое предложение. Ассамблея просила также Генерального секретаря продлить еще на три года действие мер, санкционированных в порядке исключения в пункте 21 ее резолюции 67/287, и активизировать свои контакты с государствами-членами в целях определения альтернативных вариантов устранения коллизии между национальным законодательством и положениями и правилами Организации Объединенных Наций в отношении прикомандирования военного и полицейского персонала, состоящего на действительной службе (см. также пункт 6 ниже).

Коллизия или потенциальная коллизия с национальным законодательством

3. В пункте 5 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что в некоторых случаях национальное законодательство запрещает военному и полицейскому персоналу, состоящему на действительной службе, получать вознаграждение от внешних организаций. Он также отмечает, что в других случаях вы-



платы определенных вознаграждений персоналу требуются, чтобы сотрудник мог сохранять свой действительный статус, и это противоречит положению 1.2(j) о персонале Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым сотрудникам запрещается принимать от какого бы то ни было правительства почетные звания, награды, услуги, подарки или вознаграждения.

4. В пункте 6 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что Секретариат направил всем государствам-членам вербальную ноту, в которой просил их представить информацию о любых потенциальных коллизиях между их национальным законодательством и положениями и правилами о персонале, если такие коллизии могут повлиять на договорные обязательства состоящего на действительной службе военного и полицейского персонала, имеющего назначения с Организацией Объединенных Наций. Было получено 20 ответов, в 12 из которых сообщалось о наличии коллизий или потенциальных коллизий; в 4 ответах сообщалось, что пакет вознаграждения, предлагаемый Организацией Объединенных Наций, является менее привлекательным по сравнению с пакетом вознаграждения, установленным в соответствии с национальным законодательством, и не способен привлечь военный и полицейский персонал на активную службу в Секретариате; и в 4 других ответах сообщалось, что между национальным законодательством и положениями и правилами о персонале не существует никаких коллизий.

5. Кроме того, в пункте 8 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что всем 128 прикомандированным сотрудникам, которые в октябре 2014 года состояли на действительной службе и работали в Центральных учреждениях, было предложено заполнить анкету и указать в ней все платежи, пособия и/или другие надбавки, которые они получают от правительства своей страны, находясь на действительной службе. В общей сложности было получено 111 ответов от сотрудников из 53 государств, и 19 сотрудников из 9 государств-членов сообщили, что они получают то или иное вознаграждение от правительства их стран в виде базового оклада, пособий и/или пенсионных отчислений.

Меры, осуществляемые Секретариатом в порядке исключения

6. В пункте 10 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что Секретариат дважды принимал в порядке исключения следующие меры, предусмотренные резолюцией 67/287 Генеральной Ассамблеи:

а) прикомандирование состоящего на действительной службе персонала для работы по временному контракту: в соответствии с этой мерой его оклад как сотрудника Организации Объединенных Наций выплачивался правительству, а сам сотрудник продолжал получать денежное довольствие от правительства своей страны, в связи с чем в формулировку соответствующего заявления о положении о персонале 1.1(b) были внесены изменения в целях устранения любой потенциальной коллизии;

б) прикомандирование состоявшего на действительной службе персонала для работы по долгосрочному контракту: в этом случае оклады вместе с коррективом по месту службы и все пособия перечислялись на государственный счет, указанный этим сотрудником, а средства в счет оплаты официальных поездок, в том числе субсидия при назначении на службу, переводились непосредственно на личный счет этого сотрудника.

Руководящие принципы и последующие меры

7. В пункте 12 доклада содержатся руководящие принципы в целях урегулирования выявленных коллизий между национальным законодательством и правилами и положениями о персонале. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что эти руководящие принципы предназначены для обеспечения того, чтобы ни одно из государств-членов не находилось в неблагоприятном положении и чтобы все могли принимать равное участие в прикомандировании состоящего на действительной службе военного и полицейского персонала, при одновременном обеспечении подотчетности прикомандированных сотрудников перед Генеральным секретарем.

8. В пунктах 14–16 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что он намеревается ежегодно представлять Генеральной Ассамблее информацию по этому вопросу в своем докладе об обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Генеральный секретарь заявляет, что он намеревается также просить прикомандированный персонал, состоящий на действительной службе, представлять сведения о любых вознаграждениях и пособиях, которые они получают от правительств своих стран. Кроме того, он заявляет, что в силу недостаточного объема информации, полученной от государств-членов, не удалось разработать новое предложение по урегулированию коллизий. В этой связи он просит Ассамблею рассмотреть возможность продления срока действия мер, санкционированных в порядке исключения. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что, как ожидается, это продление облегчит представление государствами-членами необходимой информации о потенциальных коллизиях с национальным законодательством, и благодаря такому представлению информации Секретариат сможет получить представление о масштабах этой проблемы в целях подготовки предложений и/или разработки механизмов.

9. В пункте 13 своего доклада в разделе, посвященном последующим мерам, Генеральный секретарь указывает, что некоторые возможные первоначальные рекомендации о внесении изменений в положения и правила о персонале в целях устранения коллизий с национальным законодательством изложены в приложении к докладу. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что приложение, озаглавленное «Первоначальные рекомендации о внесении изменений в положения и правила о персонале в целях устранения коллизий, связанных с прикомандированием», представлено только для информации, а не для утверждения. **Консультативный Комитет принимает к сведению число ответов, полученных от государств-членов к настоящему времени. Комитет придерживается мнения о том, что дальнейшее взаимодействие Генерального секретаря с государствами-членами должно способствовать разработке более конкретных предложений в этой связи.**

Заключение

10. В пункте 17 своего доклада Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее принять следующие решения:

а) принять к сведению приведенную в докладе дополнительную информацию об осуществлении мер, санкционированных в порядке исключения Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/287;

б) рассмотреть вопрос о продлении действия мер, санкционированных в порядке исключения Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 67/287 и 68/252, в тех случаях, когда национальное законодательство запрещает прикомандированному военному и полицейскому персоналу, состоящему на действительной службе, получать вознаграждение и пособия от Организации Объединенных Наций или когда требованиями национального законодательства предусматривается, что такой персонал должен и далее получать некоторые пособия от правительства;

в) просить все государства-члены представлять в полном объеме информацию, запрашиваемую Секретариатом о любых возможных коллизиях между их национальным законодательством и положениями и правилами о персонале, а также о вознаграждении и пособиях, выплачиваемых прикомандированному персоналу, состоящему на действительной службе.

11. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемые решения, а также рекомендует продлить на период до трех лет действие мер, санкционированных в порядке исключения, с тем чтобы имелось достаточное время для обеспечения более результативных контактов с государствами-членами. Комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря и далее активизировать свои контакты с государствами-членами в целях определения альтернативных вариантов устранения коллизии между национальным законодательством и положениями и правилами Организации Объединенных Наций в отношении прикомандирования военного и полицейского персонала, состоящего на действительной службе.**